Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer

Elektrizitätswerke

**Band:** 55 (1964)

**Heft:** 14

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

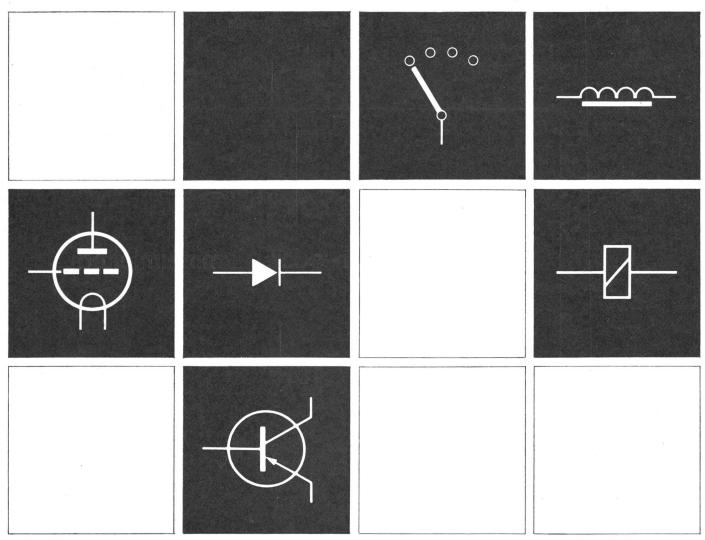
#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 13.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch





# Bauteile für die Schwachstromtechnik

Die Bedeutung der Bauteile für die Schwachstromtechnik wächst ständig. Siemens-Bauteile erfüllen die optimalen Anforderungen der kommerziellen und industriellen Anwendung in der modernen Elektronik.

#### Aus unserem Vertriebsprogramm:

Sende-und Empfangsröhren für die industrielle Technik Empfangsröhren für Rundfunk- und Fernsehgeräte

Selen- und Silizium-Kleingleichrichter Germaniumdioden und Transistoren Siliziumdioden und Transistoren Heiss- und Kaltleiter Hallgeneratoren Papier-, Metallpapier-, Kunststoffolienund Lack-Kondensatoren Glimmer- und Keramik-Kondensatoren Aluminium- und Tantal-Elektrolyt-Kondensatoren Schichtund Drahtwiderstände

Siferritund Sirufermaterial Störschutz-Kondensatoren und Drosseln Gepolte und ungepolte Relais Drehmelder und Stellmotoren Schallgeber, Überspannungsableiter, Stromsicherungen Geschirmte und ungeschirmte Steckverbindungen Schalter, Drehknöpfe Schwingquarze, Thermostate

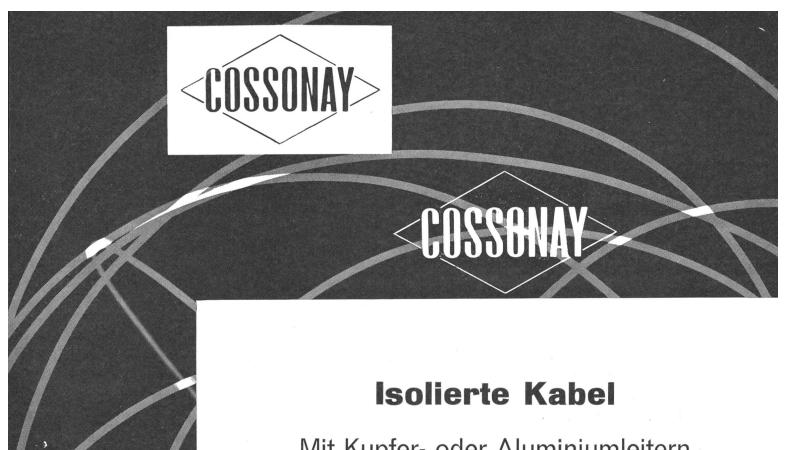
Verlangen Sie bitte Prospekte und Unterlagen.

#### Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG

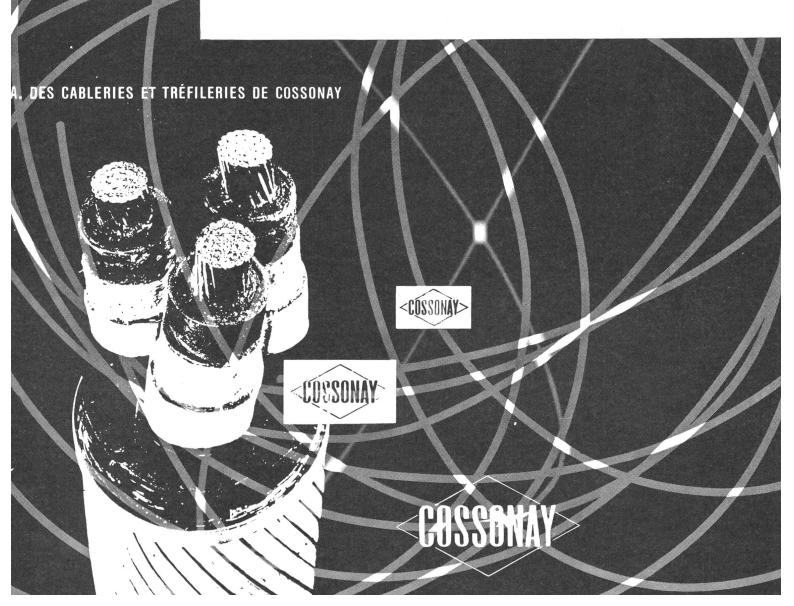
Zürich 1 Löwenstrasse 35 Telephon 051 / 25 36 00

Bern Bubenbergplatz 11 Telephon 031/9 12 11

Lausanne 1, chemin de Mornex Téléphone 021/22 06 75 86



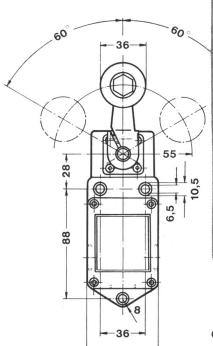
Mit Kupfer- oder Aluminiumleitern





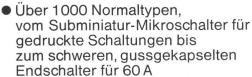
**SCHMERSAL-**

**ENDSCHALTER** 



56





- 1- bis 6polige Ausführungen
- Sprung- und Tastschaltung
- Alle Schutzarten, von der offenen Bauart bis zur druckwasserdichten Kapselung und Ex-Ausführung
- Grosszügig bemessener Anschlussraum
- Eine Vielzahl auswechselbarer Betätigungsorgane
- Kurze Lieferfristen

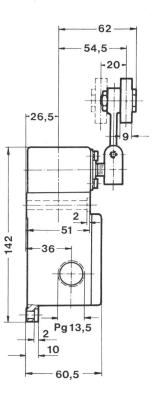
Generalvertretung und Lager

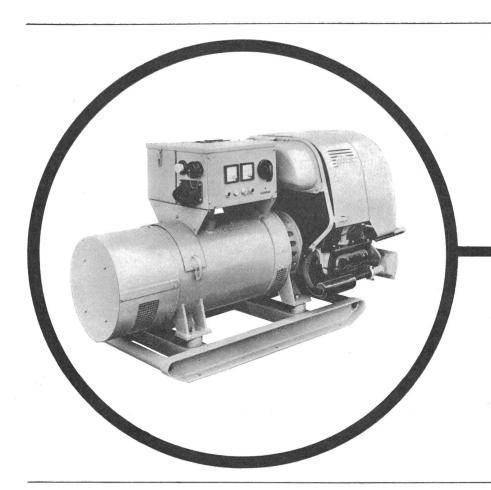
TRACO

TRADING COMPANY LIMITED ZURICH

Jenatschstrasse 1

Tel. (051) 27 12 91







## Notstromanlagen kurzfristig lieferbar

Notstromanlagen bewahren vor Spannungsausfall und gleichen Spitzenbelastungen aus. Leistungen: ab 600 W nach

oben unbegrenzt. Anschlussfertige Ausführungen. Vorteilhafte Preise. Bitte verlangen Sie unverbindliche Offerte.

#### Siemens

Elektrizitätserzeugnisse AG **Zürich 1** Löwenstr. 35, Tel. 051/25 36 00

#### Lausanne

1, Chemin de Mornex Tél. 051/22 06 75

50

# UNIVERSAL-INSTRUMENTE



#### UNIGOR

für Betrieb und Service in Starkstrom-, Nachrichten-, Radio- und Elektronentechnik

- Modernes, formschönes Gehäuse
- Einfachste Handhabung
- 4 verschiedene Typen für jedes Messproblem
- Erschütterungsfestes Spannbandmesswerk
- Geringer Eigenverbrauch
- Eingebauter Überlastungsschutz
- Übersichtliche Klemmenbezeichnung
- Schattenfreie Flutlichtskala
- Geringe Abmessungen 210 × 110 × 85 mm



TRÜB, TÄUBER & CO. AG. - ZÜRICH

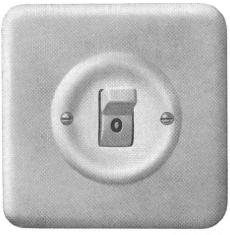
abrik elektrischer Messinstrumente und wissenschaftlicher Apparate -Fel. 051–421620 - Ampèrestrasse 3

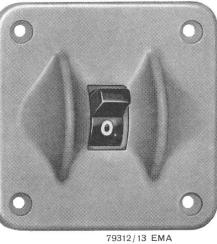




85313 c







Kippschalter mit Silberkontakten 2 und 3 polig 15 A 380 V 10 A 500 V

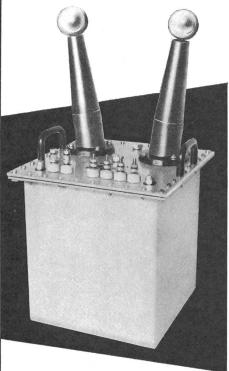
Adolf Feller AG Horgen

79312 Pmi

die neue stationäre Röhrchenplatten-Batterie Mir senden Ihnen gerne Prospekte und technische Unterlagen Accumulatoren-Fabrik Oerlikon Zürich 50



**Transformatoren** 



Norm- und Sonder-Trafo

zweckentsprechend und zuverlässig

> durch die Spezialfirma



ERNST SCHLATTER AG

Dübendorf/ZH Tel. 051 85 73 00



## Rostschutz- und Dichtungslack und Terolin-Kitt

Hitze-, kälte-, säurebeständig u. wasserdicht, für Eisen, Blech, Holz, Beton, Asphalt u. Bedachungen aller Art. Beste Unterwasserfarbe für Kraftwerke u. Schiffe. Kein Mennigvorstrich.

#### Seit 46 Jahren bewährt

Ausschliessliche Fabrikation:

#### R. KÄLIN, BASEL

Büro und Lager: Vogesenstrasse 167, St. Johannhof, Geleise B 6 Telephon (061) 43 02 23

# **Woertz Klemmleisten**

#### Mit federnden Bügelklemmen,

die ein Selbstlockern der Schrauben und ein Verletzen feiner unterklemmter Leiter verhindern

#### 1 mm<sup>2</sup>

aus Polyaethylen, weiss Nr. 5615 Aussenmasse: 71x18,5x13 mm

#### 1,5 mm<sup>2</sup>

aus Bakelit, schwarz Nr. 5616 Aussenmasse: 119 x 24 x 16,5 mm aus Polyaethylen, weiss Nr. 5616 PL Aussenmasse: 116 x 24 x 16,5 mm

#### Mit je 2 Klemmschrauben

für Anschluss und Abgang

#### 6 mm<sup>2</sup>

aus Bakelit, schwarz Nr. 5618 Aussenmasse: 164 x 46 x 24 mm

#### Aufsteckbare Beschriftungsschildchen

zu Klemmleiste 1 mm<sup>2</sup> Nr. 5619 zu Klemmleisten 1,5 u. 6 mm<sup>2</sup> Nr. 5617 Kurzfristig auch mit jeder gewünschten Beschriftung lieferbar



Norm-Küchenkombinationen Accum vereinfachen Bauplanung und Installation.





#### Accum AG Gossau ZH

Accum-Boiler in Rundform und Flachform, Einbauboiler und Stehboiler erfüllen höchste Ansprüche.

### **LECTROHM**



#### J. Kastl Dietikon Zürich

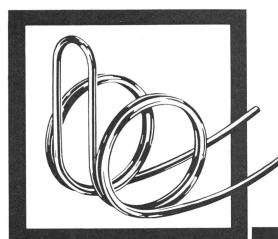
Gut sortiertes Lager beim Generalvertreter

Elektrotechnische und Radioartikel en gros Telefon 051 | 88 85 88

# Gebrüder Rüttimann Zug

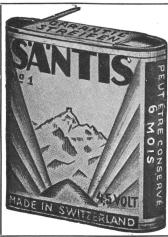
AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

- Hochspannungsleitungen bis 380 000 Volt
- Transformatorenstationen
- Ortsnetze Kabelanlagen
- Telephonlinien
- Bahn leitungen
- Schwebebahnen



# Federn

nach Muster oder Zeichnung zu günstigem Preis und Termin.



## SÄNTIS

Batterien sind Qualität

SÄNTIS Batteriefabrik

J. Göldi RÜTHI/SG

Telephon (071) 79212

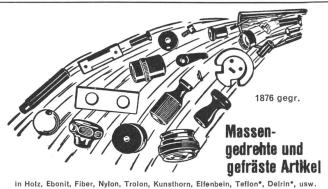


# KÖHLER, MUTH & CO





Andulak-Handels-AG. Seefeldstr. 7, Postfach 190, Zürich 32



in Holz, Ebonit, Fiber, Nylon, Trolon, Kunsthorn, Elfenbein, Teflon\*, Delrin\*, usw. \* Schutzmarke Dupont

J.BIETENHOLZ & Co. AG, PfäffikonZH Automatendreherei Kunstharz-Presserei

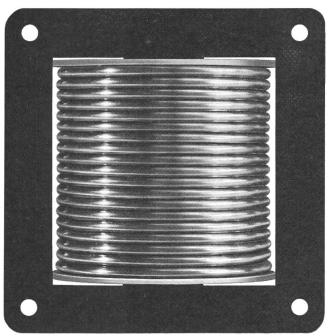
#### Zu verkaufen

3-Phasentransformator 2000 kVA, Innenraum, Fabrikat BBC Typ Trwo, Nr. B 121 827, Baujahr 1954. Übersetzung 50 000: 16 000/8 000 Volt.

Kraftwerke Hinterrhein AG, Thusis

184

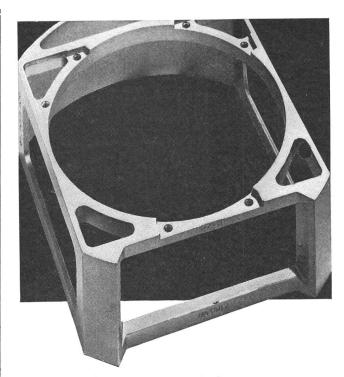




Transformatoren
Anlassund Regulier-Widerstände
Signalglocken



Hans Gloor Fabrik für elektrische Apparate Zürich 50 - Oerlikon



Bessere, einfachere und preislich günstigere Lösungen - das bietet Ihnen der INCA-Druckguss. Wir beraten Sie unverbindlich.

#### INJECTA AG

Druckgusswerke und Apparatefabrik Teufenthal/Aarg. (Schweiz) Tel. (064) 3 82 77

Chef-Elektro-Installateur, seit vielen Jahren in leitender Stellung tätig, wünscht sich zu verändern und sucht interessante Stelle als

#### Reisevertreter

der Elektromaterial-Branche.

Eintrittsmöglichkeit und Anstellungsbedingungen nach persönlicher Vereinbarung.

Arbeitgeber, welche einen initiativen Mitarbeiter mit guten Fachkenntnissen und angenehmen Umgangsformen suchen, wollen sich bitte mit mir in Verbindung setzen unter Chiffre B 195 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, 8021 Zürich.

Wir suchen einen erfahrenen

196

#### dipl. Elektrotechniker

für die Planung, Überwachung und Betriebsführung unserer gesamten

#### elektrischen Anlagen

umfassend Hochspannungsnetz, Turbinen- und Dieselzentrale, Betriebszentralen, Niederspannungsnetz, Telephonanlagen und die Arbeitsvergebung an das Installationsgewerbe.

P 530-63 W

Initiativen Herren, die über eine gewisse Erfahrung auf diesem Gebiet verfügen, bieten wir eine interessante und selbständige Tätigkeit.

Wir erwarten Offerten mit Lebenslauf, Photo, Saläransprüchen usw. an die

Fabrikdirektion der Maschinenfabrik Rieter AG, Winterthur.



Für die vielseitige, interessante Tätigkeit auf dem Gebiet der Hochspannungstechnik suchen wir einen

#### Elektroingenieur

für unsere Prüffelder. Nach gründlicher Einarbeitung bestehen Aufstiegsmöglichkeiten, sei es als Stellvertreter des Leiters oder zur selbständigen Betreuung eines Prüffeldes.

Dauerstelle mit Pensionskasse, 5-Tage-Woche.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Gehaltsansprüchen sind zu senden unter Chiffre S 80886 Q an Publicitas AG, Basel.

#### **EWA**

Das Elektrizitäts- und Wasserwerk Appenzell sucht

#### Chefmonteur

mit Meisterprüfung

187

#### Elektromonteur

für Hausinstallationen.

Wir bieten interessante und gut bezahlte Arbeit in einem Team mit angenehmen Betriebsverhältnissen. Anrufe gefl. unter Telephon Nr. (071) 87 14 40, oder Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an das Elektrizitäts- und Wasserwerk Appenzell.

PROMETHEUS sucht jüngeren

188

#### Elektrozeichner

für die Erstellung von Schaltschemata für die modernen BEL-DOOR-Kochherde und -Backöfen, sowie weitere Serie- und Spezialapparate. OFA 02.722.02

Es kann für diese Stelle auch ein **Elektromonteur** mit zeichnerischen Fähigkeiten berücksichtigt werden, wenn er Freude hat, sich in ein neues Arbeitsgebiet einzuarbeiten.

Wir bieten den Anforderungen und Leistungen entsprechendes Salär, 5-Tage-Woche und Pensionskasse.

Bewerbungen mit Angaben über Ausbildung und bisherige Tätigkeit sind zu richten an:

PROMETHEUS AG, Fabrik elektr. Heiz- und Kochapparate, Liestal, Telephon (061) 74 44 71.

Wir sind ein technisches Fabrikationsunternehmen (Region Zentralschweiz) des Sektors Niederspannungsgeräte und Schaltanlagen.

Unser Verkaufsprogramm bedarf einer ständigen Betreuung in bezug auf die Propagierung, Information der verschiedenen Abnehmerkreise, Abklärung der Auslands-Absatzmärkte, Erforschung der Bedürfnisse für die Zukunft, Gestaltung der Wettbewerbsfähigkeit gegenüber der Konkurrenz.

P 807 l z

Einem

#### Assistenten des Verkaufschefs

möchten wir eine Anzahl klar umschriebener Aufgaben zur Verwirklichung dieser Anforderungen übertragen. Dazu eignet sich besonders ein Mitarbeiter mit organisatorischer Begabung, Kenntnissen der Materie, Gestaltungsfähigkeit von Werbemitteln.

Diese vielseitigen verkaufsgerichteten Aufgaben möchten wir einem

#### Elektrotechniker

anvertrauen, der ein selbständig zu bearbeitendes Sachgebiet zu bewältigen vermag, wirtschaftlich und verkaufsgerichtet denkt und durch persönliche Initiative das Ansehen unseres Unternehmens vergrössern will.

Handgeschriebene Offerten von Spezialisten auf dem beschriebenen Sektor erreichen uns unter Chiffre G 5392 an Publicitas Luzern.



sucht für die **elektrotechnische Betriebsabteilung** einen 192

#### dipl. Elektrotechniker

für den Unterhalt der elektrischen Installationen, der Transformatoren- und Verteilstationen sowie für die Projektierung von allgemeinen Installationen und Beleuchtungsanlagen. Erfahrung auf diesen Gebieten ist erwünscht. Es steht eine eingespielte Installationsequipe zur Verfügung.

Einem geeigneten Bewerber ist die Möglichkeit geboten, in einigen Jahren die Nachfolge des Chefs der elektrotechnischen Betriebsabteilung zu übernehmen. Interessenten richten ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unsere Personalbteilung oder verlangen unseren Personalbogen (Telephon 46 36 10, intern 3307).

Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon, Bührle & Co., Birchstrasse 155, Zürich 50

#### Elektrizitätswerk Basel

Für unsere **Beratungsstelle** suchen wir einen jüngeren 186

#### dipl. Elektrotechniker

mit guten Kenntnissen in der Starkstromtechnik und eventueller Praxis im Installationswesen. P 979 Q

Wir bieten interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit im Büro- und Aussendienst sowie gute Möglichkeit zur Weiterentwicklung auf dem Gebiet der Elektrizitätsanwendung im Gewerbe und im Haushalt.

Gut ausgebaute Pensionsversicherung. 5-Tage-Woche.

Bewerber bitten wir, ihre handgeschriebene Anmeldung mit den üblichen Unterlagen zu richten an das

Elektrizitätswerk Basel, Postfach Basel 8.

#### **EWL**

OFA 03.314.10B

Wir suchen einen

#### dipl. Elektro-Techniker

in unsere Betriebsabteilung.

Auf unseren neuen Mitarbeiter wartet ein interessantes, weitgehend selbständiges Tätigkeitsgebiet in einem sich in starker Entwicklung befindenden Energieverteilnetz.

Wir erwarten handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Foto und Angaben von frühestem Eintrittstermin, Lohnansprüchen und Referenzen bis 15. Juli 1964 an den

Verwalter des Elektrizitätswerkes Lauterbrunnen

# Hasler

sucht

189

#### Chef der Messinstrumentenverwaltung für die Laboratorien

Aufgaben:

Wartung und Pflege der Messgeräte Neuanschaffungen Revisions- und Reparaturdienst Verkehr mit Laboratorien und Prüffeldern

Wenn möglich: Entwicklung von Messvorrichtungen.

Ingenieur-Techniker HTL mit Studienabschluss an einem schweizerischen Technikum und Industriepraxis sind eingeladen, ihre Bewerbungen mit den üblichen Angaben und Beilagen an unser Personalbüro A zu richten P 369 Y

## Hasler4gBern

Belpstrasse 23, Bern 14, Telephon (031) 65 21 11

SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG Zürich 4. Lutherstrasse 14 SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT Telephon (051) 23 54 26 SERVIZIO TECNICO SVIZZERO COLLOCAMENTO Telegr.: STSIngenieur Zürich

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

109 Dipl. Ingenieur, Fachrichtung Elektrotechnik, mit kaufmännischen Erfahrungen und solchen in Geschäftsführung, als Leiter einer amerikanischen Tochtergesellschaft für die Entwicklung, die Herstellung und den Verkauf kompletter Ausrüstungen für die Spektrochemie in Europa, Afrika und Asien. Sprachen: Englisch, Französisch, Deutsch, evtl. Italienisch und Spanisch. Eintritt nach Vereinbarung. Entwicklungsfähige Dauerstellung für qualifizierten Bewerber. Sitz in Lausanne.
115 Ingénieurs physiciens, métallurgistes et physico-chimistes diplômés EPF ou EPUL, pour les laboratoires chargés de la fabrication des semiconducteurs. Entrées à convenir. Situations stables et d'avenir. Importante compagnie française, banlieue de Paris. Offres sur formule avion du S. T. S.
117 Jeune technicien mécanicien ou électricien diplômé pour le post d'avenir.

Jeune technicien mécanicien ou électricien diplômé pour le post d'assistant technique de l'exploitation d'une des plus importantes sources d'eau minérale suisse. Candidat sans pratique sera former par des stages à l'étranger ou la personne devrait déjà travailler dans une brasserie ou une entreprise similaire. Entrée à convenir. Situation d'avenir. Suisse romande.

Abgemeldete Stellen: 1963: 33 - 105 - 153 - 279; 1964: 15 - 41.

Elektrizitätsversorgung der Gemeinde Glarus sucht jüngeren

#### Kontrolleur

mit abgeschlossener Kontrolleurprüfung für folgenden Aufgabenkreis.

Bearbeitung von Installationsanmeldungen;

Hausinstallationskontrollen;

Administrative Arbeiten im Zählerwesen;

Aufnahmen für den Spannungsumbau.

Tüchtigem Bewerber bieten wir eine weitgehend selbständige, interessante Tätigkeit.

Bewerbungen sind zu richten an die Direktion der Elektrizitätsversorgung der Gemeinde Glarus.

Telefon 058 5 23 21.

P 141c-6 GL

#### L'Inspectorat des installations à courant fort

(organe de l'Association Suisse des Electriciens) engagerait comme INSPECTEUR attaché à son bureau de LAUSANNE

#### un technicienélectricien diplômé

Genre d'activité: inspection d'installations à courant fort de tous genres (installations intérieures, industrielles surtout, lignes HT et BT, stations transformatrices), examen de projets de lignes et stations, enquêtes techniques sur accidents, rédaction des rapports.

Capacité requises: Expérience dans les domaines des installations intérieures à courant fort et de la distribution d'énergie électrique, aptitude à rédiger parfaitement en langue française, connaissance de l'allemand.

Les offres de service, manuscrites, devront mentionner les prétentions de salaire et la date possible d'entrée en fonction. Elles seront adressées, avec certificats et curriculum vitae, à M. Ganguillet, ingénieur (c/o Inspectorat des installations à courant fort, Petit-Chêne 36, Lausanne), qui fournira volontiers tout renseignement complémentaire (tél. 021 / 22 66 96).

Führendes Unternehmen mit ausländischen Niederlassungen bietet einem versierten

#### Elektroingenieur

eine Lebensstelle als

190

#### Technischer Direktor

In einiger Zeit tritt der gegenwärtige Inhaber dieser Position aus Altersgründen zurück.

Ihre Kenntnisse sollten spezifisch in der Installationstechnik liegen und Sie damit befähigen, Konstrukteur-Teams für Niederspannungsanlagen und Niederspannungsschaltund Schutzgeräte zu betreuen, zu fördern und zu überwachen.

Die über 60 in diesen Konstrukteur- und Entwicklungsgruppen tätigen Mitarbeiter wünschen sich einen Chef, der die fachliche Materie beherrscht, sie menschlich versteht und auch entsprechend zu fördern und begeistern vermag.

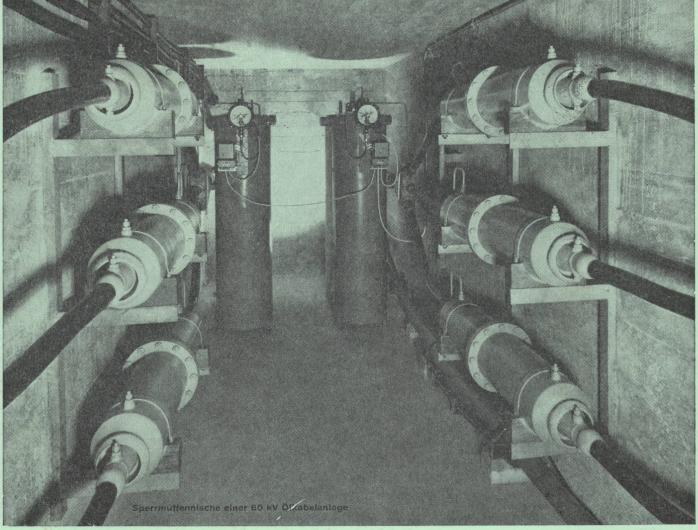
neben Deutsch auch Italienisch und Französisch, evtl. Englisch. Sprachkenntnisse: 40-50 Jahre.

Das Erkennen und Planen sowie die Durchführung heutiger Zukunftsprobleme soll ein Hauptanliegen sein.

Sie dürfen auf eine flotte Zusammenarbeit mit der kaufmännischen Direktion und der Betriebsleitung zählen.

Ihre Bewerbung erwarten wir handgeschrieben mit den üblichen Beilagen an Chiffre X 5384 Publicitas Luzern.

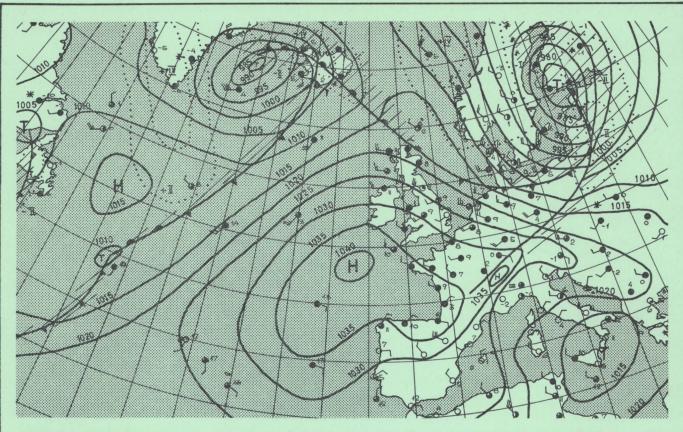
# für Hochund Niederspannung Output Output

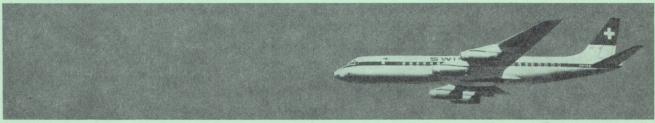


Bleikabel und Kunststoffkabel für Starkund Schwachstrom Armaturen für sämtliche Kabeltypen K



KABELWERKE BRUGG AG





# Fliegen ... bei jedem Wetter!

In der Pionierzeit entschieden Wetter und Sicht, Geschicklichkeit des Piloten und häufig gar sein Gefühl über den Erfolg eines Fluges.

Heutzutage ist Fliegen keine Frage des Zufalls mehr, eher eine exakte Wissenschaft. Seit 1907 haben ITT-Wissenschaftler den meisten der erfolgreichen Navigations-Systemen und -Geräten den Weg gebahnt. Dank solcher ITT-Konstruktionen können heute Flugzeuge praktisch bei jedem Wetter starten, fliegen und ihr Ziel erreichen.

● Alle 30 Sekunden landet irgendwo in der Welt ein Flugzeug in aller Sicherheit mit einer ITT-Bake. ● TACAN hat sich als Navigations-System auch in schnellen Düsen-Kampfflugzeugen bewährt. TACAN wird gegenwärtig in mehr als 3000 modernste Jets eingebaut. ● In den neuen VC-10 Flugzeugen der BOAC-Flotte werden ITT-Radiohöhenmesser als Teil des Allwetter-Landesystems eingesetzt. ITT-Fernschreiber empfangen im Fluge laufend die letzten Wettermeldungen. ●

Die International Telephone and Telegraph Corporation ist der bedeutendste internationale Lieferant von elektronischen und nachrichtentechnischen Anlagen und Geräten. Sie ist in der Schweiz vertreten durch die STANDARD TELEPHON UND RADIO AG, Zürich.



1844